



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

WINTERMENÜ 2024-2025 - ESSEN AUF RÄDERN (vom 23.12.2024 – 22.10.2025)

MITTAGESSEN	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
VORSPEISE	GARGANELLI MIT PILZESAUCE BLUMENKOHLCREMESUPPE MIT NUDELN	SAFRAN-RISOTTO GEMÜSECREMESUPPE MIT NUDELN	HÜLSENFRÜCHTESUPPE MIT NUDELN TOMATEN-KAPERNSAUCE	RICOTTA-SPINAT-CANNELLONI ZWIEBELSUPPE MIT NUDELN	KARTOFFELSUPPE MIT NUDELN "ALLA PASTORA"	SCHLUTZKRAPPEN* MIT BUTTER UND SALBEI NUDELSUPPE	NUDELN MIT KÜRBISSAUCE GEMÜSESUPPE MIT GETREIDE
HAUPTSPEISE	SCHWEINELENDE MIT RETTICH KÜRBIS- RICOTTA AUFLAUF	GEMÜSEKUCHEN BRESAOLA MIT ÖL UND ZITRONENSAFT	MEDITERRANER KABELJAU SPINATOMELETTE	RINDFRIKADELLEN MIT GEMÜSE GEMÜSEPIZZA	SHELLFISCH MIT PETERSILIE MOZZARELLA	TRUTHAHNGULASCH MIT ERBSEN TEIGTASCHEN MIT TOMATEN UND MOZZARELLA	KÄSEOMELETTE HÜHNERGESCHNETZTES MIT TOMATENSAUCE
BEILAGE	OFENKARTOFFELN GEBRATENE ERBSEN*	KAROTTEN MIT PETERSILIE BROKKOLI MIT KNOBLAUCH UND CHILI	ROTKRAUT KARTOFFELN MIT ZWIEBEL	GEMISCHTE GEMÜSE GEBRATENE MANGOLD	SAUTIERTE PILZE GEBRATENE WIRSING	KÜRBISPÜREE GRÜNE BOHNEN MIT BASILIKUM	GESCHMORTE LINSEN KARTOFFELPÜREE
BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT
OBST	MANDARINEN	KIWI		KAKI	BANANE	APFEL	ORANGE
NACHTISCH	APFELMOUSSE						

TÄGLICH VERFÜGBAR

NUDELN IN ÖL GESCHWENKT, NUDELN MIT TOMATENSAUCE ODER PESTO, NUDELSUPPE, NATURSCHNITZEL, GEDÄMPFTER FISCH, SCHINKEN, KÄSE, GEDÄMPFTE KARTOFFELN/KAROTTEN, SPINAT IN ÖL GESCHWENKT

Vorbereitet vom "Ernährungsamt": SERENISSIMA RISTORAZIONE SPA (*) Kann gefrorene Produkte enthalten
Rev00 vom 19.12.2024

VERBRAUCHER MIT LEBENSMITTELALLERGIEN ODER -UNVERTRÄGLICHKEITEN bzw. deren Vertreter (Eltern oder Erziehungsberechtigte) werden hiermit darauf hingewiesen, dass die zubereiteten und servierten Speisen und Getränke eines oder mehrere der folgenden Allergene als Zutaten oder in produktionsbedingten Spuren enthalten können: GLUTENHALTIGES GETREIDE, KRUSTENTIERE, EIER, FISCH, ARACHIDE, SOJABANEN, MILCH (EINSCHLIESSLICH MILCH), NÜSSE, CELERIE, SENAPE, SESAMSAMEN, SCHWEFELDIOXID UND SCHWEFELSTOFFE in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/Liter enthalten, Lupinen, Weichtiere und alle Erzeugnisse daraus oder auf deren Grundlage (gemäß Anhang II EU-Verordnung 1169/11, Gesetzesdekret 109/92, 88/2009 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen).

Informationen über Personen mit Lebensmittelallergien oder -unverträglichkeiten werden durch Vorlage entsprechender ärztlicher Bescheinigungen gesammelt, und während der Produktionsphase werden personalisierte Mahlzeiten formuliert, die frei von den Allergenen sind, für die eine Sensibilisierung dokumentiert ist.

INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN: ESSEN AUF RÄDERN TEL. 0471 1626771



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

WINTERMENÜ 2024-2025 - ESSEN AUF RÄDERN (vom 23.12.2024 – 22.10.2025)

MITTAGESSEN	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
VORSPEISE	BROKKOLICREMESUPPE MIT REIS NUDELN MIT THUNFISCH UND OLIVEN	KÜRBIS-ASIAGO-LASAGNE KICHERERBSENCREMESUPPE MIT ROSMARIN	NUDELN MIT GEMÜSERAGOUT GERSTSUPPE	SCHWARZKOHLRISOTTO LAUCH-SELLERIE SUPPE MIT NUDELN	GEMÜSE- UND HÜLSENFRÜCHTESUPPE NUDELN MIT BOHNEN UND WURST	NUDELN MIT GORGONZOLA-NÜSSE SAUCE NUDELSUPPE IN FLEISCHBRÜHE	SPÄTZLE MIT BUTTER UND SALBEI KNOLLENSPELLERIE-CREMESUPPE MIT CROUTONS
HAUPTSPEISE	DRACHENKOPF MIT ZITRUSFRÜCHTESAUCE HÜLSENFRÜCHTENSALAT	HÜHNERGULASCH MIT GEMÜSE GEMÜSEOMELETTE	GERÄUCHERTES SCHWEINEFLEISCH GEBACKENER FETA MIT OLIVEN UND ZWIEBELN	RINDERGULASCH SPINATKLOßCHEN	KABELJAU MIT DILLSAUCE GEMÜSE-BOHNENBURGER	GEMÜSEHACKBRATEN MIT TOMATENSAUCE GEKOCHTES KALBSFLEISCH	TRUTHAHNFRIKADELLEN MIT TOMATENSAUCE GORGONZOLA-KÄSE
BEILAGE	MANGOLD MIT KNOBLAUCH POLENTA	ERBSENPUREE* BUTTER	MAIS MIT SAUERKRAUT MIT KÜMMEL BROKKOLI AUS DEM OFEN	GRÜNE BOHNEN IN ÖL GESCHWENKT GEBRATENE WIRSING	WEISSKRAUT GEDÄMPFTE KAROTTEN	ROSENKOHL GEMISCHTE GEMÜSE	SAUTEIERTER SPINAT* OFENKARTOFFELN
BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT
OBST	MANDARINEN	APFELKOMPOTT	ANANAS	BIRNE		BANANE	KIWI
NACHTISCH						APFELMOUSSE	

TÄGLICH VERFÜGBAR

NUDELN IN ÖL GESCHWENKT, NUDELN MIT TOMATENSAUCE ODER PESTO, NUDELSUPPE, NATURSCHNITZEL, GEDÄMPFTER FISCH, SCHINKEN, KÄSE, GEDÄMPFTE KARTOFFELN/KAROTTEN, SPINAT IN ÖL GESCHWENKT

Vorbereitet vom "Ernährungsamt": SERENISSIMA RISTORAZIONE SPA (*) Kann gefrorene Produkte enthalten

Rev00 vom 19.12.2024

VERBRAUCHER MIT LEBENSMITTELALLERGIEN ODER -UNVERTRÄGLICHKEITEN bzw. deren Vertreter (Eltern oder Erziehungsberechtigte) werden hiermit darauf hingewiesen, dass die zubereiteten und servierten Speisen und Getränke eines oder mehrere der folgenden Allergene als Zutaten oder in produktionsbedingten Spuren enthalten können: GLUTENHALTIGES GETREIDE, KRUSTENTIERE, EIER, FISCH, ARACHIDE, SOJABANEN, MILCH (EINSCHLIESSLICH MILCH), NÜSSE, CELERIE, SENAPE, SESAMSAMEN, SCHWEFELDIOXID UND SCHWEFELSTOFFE in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/Liter enthalten, Lupinen, Weichtiere und alle Erzeugnisse daraus oder auf deren Grundlage (gemäß Anhang II EU-Verordnung 1169/11, Gesetzesdekret 109/92, 88/2009 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen).

Informationen über Personen mit Lebensmittelallergien oder -unverträglichkeiten werden durch Vorlage entsprechender ärztlicher Bescheinigungen gesammelt, und während der Produktionsphase werden personalisierte Mahlzeiten formuliert, die frei von den Allergenen sind, für die eine Sensibilisierung dokumentiert ist.

INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN: ESSEN AUF RÄDERN TEL. 0471 1626771



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

WINTERMENÜ 2024-2025 - ESSEN AUF RÄDERN (vom 23.12.2024 – 22.10.2025)

MITTAGESSEN	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
VORSPEISE	KÜRBISKNÖDEL TAUSENDFLOCKENSU PPE	BAUERNSUPPE RICOTTA-SPINAT RAVIOLI MIT BUTTER	NUDELN MIT SCHWARZKOHLPESTO NUDELSUPPE	KNOLLESELLERIE- RISOTTO GEMÜSECREMESUPPE MIT NUDELN	GERSTSUPPE NUDELN MIT KÄSESOÛSE	NUDELNAUFLAUF MIT PILZE GEMÜSESUPPE MIT NUDELN	NUDELN MIT WÜRZIGE TOMATENSAUCE PILZCREMESUPPE* MIT REIS
HAUPTSPEISE	GRÖSTEL MIT SPECK UND PILZE GEMÜSEPIZZA	GEMÜSESTRUDEL KALBSRÖLLCHEN MIT TOMATENSAUCE	SHELLFISCH MIT WEINSAUCE MONTASIO- KÄSE	HÜHNERSCHENKEL MIT GEWÜRZE KICHERERBSENKLOÛCHE N	ÜBERBACKENE KABELJAU MOZZARELLAOMELET TE	TRUTHAHNGULASCH MIT GEMÜSE BLUMENKOHLAUFLAUF MIT SAUCE	WURST POLENTA MIT LINSEN RAGOUT
BEILAGE	FENCHEL MIT TOMATENSAUCE KNOLLESELLERIEPÜ REE	BUTTERSPINAT* OFENKARTOFFELN	LINSEN KARTOFFELPÜREE MIT BASILIKUM	BLUMENKOHLMIT OFEN GEBRATENER LAUCH	ÜBERBACKENE ZWIEBEL KAROTTEN MIT SCHNITTLAUCH	ÜBERBACKENE BROKKOLI KICHERERBSEN MIT SALBEI	GRÜNE BOHNEN MIT PETERSILIE ENDIVIE AUS DEM OFEN
BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT
OBST	APFELKOMPOTT	MANDARINEN	KIWI	BANANE		BIRNE	ORANGE
NACHTISCH					APFELMOUSSE		

TÄGLICH VERFÜGBAR

NUDELN IN ÖL GESCHWENKT, NUDELN MIT TOMATENSAUCE ODER PESTO, NUDELSUPPE, NATURSCHNITZEL, GEDÄMPFTER FISCH, SCHINKEN, KÄSE, GEDÄMPFTE KARTOFFELN/KAROTTEN, SPINAT IN ÖL GESCHWENKT

Vorbereitet vom "Ernährungsamt": SERENISSIMA RISTORAZIONE SPA (*) Kann gefrorene Produkte enthalten

Rev00 vom 19.12.2024

VERBRAUCHER MIT LEBENSMITTELALLERGIEN ODER -UNVERTRÄGLICHKEITEN bzw. deren Vertreter (Eltern oder Erziehungsberechtigte) werden hiermit darauf hingewiesen, dass die zubereiteten und servierten Speisen und Getränke eines oder mehrere der folgenden Allergene als Zutaten oder in produktionsbedingten Spuren enthalten können: GLUTENHALTIGES GETREIDE, KRUSTENTIERE, EIER, FISCH, ARACHIDE, SOJABANEN, MILCH (EINSCHLIESSLICH MILCH), NÜSSE, CELERIE, SENAPE, SESAMSAMEN, SCHWEFELDIOXID UND SCHWEFELSTOFFE in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/Liter enthalten, Lupinen, Weichtiere und alle Erzeugnisse daraus oder auf deren Grundlage (gemäß Anhang II EU-Verordnung 1169/11, Gesetzesdekret 109/92, 88/2009 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen).

Informationen über Personen mit Lebensmittelallergien oder -unverträglichkeiten werden durch Vorlage entsprechender ärztlicher Bescheinigungen gesammelt, und während der Produktionsphase werden personalisierte Mahlzeiten formuliert, die frei von den Allergenen sind, für die eine Sensibilisierung dokumentiert ist.

INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN: ESSEN AUF RÄDERN TEL. 0471 1626771

**ASSB-BSB**Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen**WINTERMENÜ 2024-2025 - ESSEN AUF RÄDERN (vom 23.12.2024 – 22.10.2025)**

MITTAGESSEN	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
VORSPEISE	KARTOTTENCREMESUPPE MIT NUDELN NUDELN MIT RAUKEPESTO	VOLLKORNNUDELN MIT BROKKOLISAUCE HÜLSENFRÜCHTECREME SUPPE MIT NUDELN	TOMATENRISOTTO MIT BASILIKUM NUDELSUPPE MIT FLEISCHBRÜHE	KARTOFFELNOCKEN MIT FLEISCHRAGOUT KARTOFFELCREME MIT ROSMARIN	SELLERIE-SUPPE MIT REIS NUDELN MIT MAKRELE UND ZWIEBEL	NUDELN "ALLA PUTTANESCA" GRIEßSUPPE MIT GEMÜSE	GORGONZOLA-PILZE-LASAGNE KNÖDEL IN FLEISCHBRÜHE
HAUPTSPEISE	DRACHENKOPF MIT TOMATENSAUCE GEMÜSEKUCHEN	MOZZARELLA- OMELETTE SCHINKEN	SCHWEINELENDE MIT HONIG FALAFEL	HÜHNERGULASCH MIT PILZE PIZZA MARGHERITA	GEDÄMPFTE KABELJAU RICOTTA-GEMÜSE KLOBCHEN	KANINCHENROLLE' ASIAGO MIT TOMATENSAUCE	TAFELSPITZ BOHNENBURGER MIT TOMATENSAUCE
BEILAGE	KARTOFFELN MIT ROSMARIN BROKKOLI MIT PARMESAN	WIRSING MIT SPECK KARTOFFELPÜREE	CHICOREE' MIT ROSMARIN	LINSEN GRÜNE BOHNEN* MIT BALSAMICO KAROTTEN MIT PETERSILIE	KICHERERBSEN MIT TOMATENSAUCE MANGOLD* MIT ÖL	SAUTIERTE PILZE SÜBSAUER ZWIEBEL	RETTICH AUS DEM OFEN ÜBERBACKENER BLUMENKOHL
BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT	BROT
OBST	KIWI		KAKI	BIRNE	BANANE	APFEL	MANDARINEN
NACHTISCH		APFELMOUSSE					

TÄGLICH VERFÜGBAR**NUDELN IN ÖL GESCHWENKT, NUDELN MIT TOMATENSAUCE ODER PESTO, NUDELSUPPE, NATURSCHNITZEL, GEDÄMPFTER FISCH, SCHINKEN, KÄSE, GEDÄMPFTE KARTOFFELN/KAROTTEN, SPINAT IN ÖL GESCHWENKT**Vorbereitet vom "Ernährungsamt": SERENISSIMA RISTORAZIONE SPA (*) Kann gefrorene Produkte enthalten
Rev00 vom 19.12.2024

VERBRAUCHER MIT LEBENSMITTELLALLERGIEN ODER -UNVERTRÄGLICHKEITEN bzw. deren Vertreter (Eltern oder Erziehungsberechtigte) werden hiermit darauf hingewiesen, dass die zubereiteten und servierten Speisen und Getränke eines oder mehrere der folgenden Allergene als Zutaten oder in produktionsbedingten Spuren enthalten können: GLUTENHALTIGES GETREIDE, KRUSTENTIERE, EIER, FISCH, ARACHIDE, SOJABANEN, MILCH (EINSCHLIESSLICH MILCH), NÜSSE, CELERIE, SENAPE, SESAMSAMEN, SCHWEFELDIOXID UND SCHWEFELSTOFFE in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/Liter enthalten, Lupinen, Weichtiere und alle Erzeugnisse daraus oder auf deren Grundlage (gemäß Anhang II EU-Verordnung 1169/11, Gesetzesdekret 109/92, 88/2009 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen). Informationen über Personen mit Lebensmittelallergien oder -unverträglichkeiten werden durch Vorlage entsprechender ärztlicher Bescheinigungen gesammelt, und während der Produktionsphase werden personalisierte Mahlzeiten formuliert, die frei von den Allergenen sind, für die eine Sensibilisierung dokumentiert ist.

INFORMATIONEN UND MITTEILUNGEN: ESSEN AUF RÄDERN TEL. 0471 1626771